keep your

fire

for life

BARBAS

Houthaarden vrijstaand
Poêles à bois
Woodfires - stove
Holzkamine - Kaminofen

an Interfocos brand

12-2012

BARBAS

Houthaarden vrijstaand

Poêles à bois

Woodfires - stove

Holzkamine - Kaminofen

an Interfocos brand

FSC www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C015751

De organisatie achter Barbas betrouwbaar en bevlogen

Vindt u kwaliteit belangrijk? Hecht u waarde aan duurzaamheid? Voelt u zich thuis bij een firma met een vriendelijk gezicht? Dan bent u bij Barbas aan het juiste adres. Al sinds 1976 loopt deze Nederlandse haardenfabrikant voorop als het gaat om innovatie en design. Barbas is nog altijd een familiebedrijf en weet als geen ander traditionele waarden te combineren met moderne technieken. Kwalitatief hoogwaardige haarden produceren waar u als klant honderd procent tevreden mee bent, dat is het streven. Maar Barbas vindt dat zijn verantwoordelijkheid verder gaat: ook de zorg voor mensen en milieu is een speerpunt. Alle haarden worden geproduceerd in de Benelux, wat zorgt voor welkome werkgelegenheid. Door activiteiten uit te besteden aan lagelonenlanden gaat waardevolle kennis verloren en wordt snel inspelen op veranderingen in de markt onmogelijk. Barbas houdt het vakmanschap dan ook graag in eigen huis. Daar doet u als consument uw voordeel mee: altijd een moderne haard voorzien van de meest innovatieve technieken. Toch zijn de haarden van Barbas heel betaalbaar. Het geheim van dit succes schuilt in de nieuwe manier van produceren. Met een hypermoderne, milieuvriendelijke spuiterij en korte lijnen binnen het bedrijf, weet Barbas een ongeëvenaarde efficiëntie te bereiken. Elke kachel gaat op naam van de klant door de fabriek. Een haard is niet langer een anoniem stuk staal maar een persoonlijk interieurproduct, met liefde en de grootst mogelijke zorg behandeld door de vakmensen van Barbas.

100% Benelux. Het is iets om trots op te zijn. Voor u als klant heeft dit nog een belangrijk voordeel. Omdat Barbas snel kan schakelen, kunt u rekenen op een bijzonder goede afterservice en vakkundige hulp bij het onderhoud van uw haard.

L'organisation de Barbas fiable et impliquée

Accordez-vous une grande importance à la qualité ? La durabilité est-elle une valeur essentielle à vos yeux ? Vous sentez-vous bien auprès d'une entreprise conviviale ? Alors, Barbas est la bonne adresse pour vous. Depuis 1976 déjà, ce fabricant néerlandais de foyers fait figure de pionnier en matière d'innovation et de design. Barbas est toujours une entreprise familiale et sait mieux que quiconque combiner les valeurs traditionnelles et les techniques modernes. Produire des foyers de qualité supérieure qui satisfont totalement nos clients, voilà notre mission. Mais Barbas estime que sa responsabilité va encore plus loin : l'attention accordée aux personnes et le respect de l'environnement sont aussi nos fers de lance. Tous les foyers sont produits dans le Benelux, ce qui assure des emplois bienvenus. La sous-traitance d'activités dans des pays à bas salaires entraîne une fuite de précieuses connaissances et empêche de réagir rapidement aux changements sur les marchés. Barbas tente donc de conserver ce savoir-faire chez nous. Et cela vous procure des avantages en tant que consommateur : vous disposez toujours d'un foyer moderne doté des techniques les plus innovantes. Malgré tout, les foyers de Barbas sont très abordables. Le secret de cette réussite réside dans une nouvelle manière de produire. Grâce à une installation de mise en peinture hypermoderne et écologique ainsi qu'à des lignes courtes au sein de l'entreprise, Barbas atteint un niveau d'efficacité inégalé. Chaque foyer parcourt l'usine en arborant le nom du client. Un foyer n'est plus une pièce d'acier anonyme mais un produit d'intérieur personnalisé, traité avec le plus grand soin possible par les professionnels de Barbas.

100% Benelux. Nous pouvons en être fiers. Pour vous en tant que client, il y a encore un autre avantage important. Etant donné que Barbas est très flexible, vous pouvez compter sur un service après-vente de qualité élevée et sur une assistance professionnelle pour l'entretien de votre foyer.

The organisation behind Barbas reliable and enthusiastic

Is quality important to you? Do you attach value to sustainability? Do you feel at home with a company with a friendly face? Then Barbas is the right organisation for you. This Dutch open fire manufacturer has been leading the way in innovation and design since 1976. Barbas is still a family company and has the unique ability of being able to combine traditional values with modern techniques.
With the aim of manufacturing the highest quality fires that will give the customer complete satisfaction. But Barbas believes its responsibility extends further: care for people and the environment is also something we focus on. All our fires are produced in the Benelux, which ensures welcome employment. If you sub-contract activities to low-wage countries, valuable knowledge is lost and it is impossible to react effectively to changes in the market. Barbas prefers to keep its skills and craftsmanship within the company. As a consumer, you also benefit from this: always a modern fire featuring the most innovative techniques.
Yet Barbas fires are still very affordable. The secret of this success is in the new production method. Thanks to a hyper-modern, environmentally friendly paint shop and short lines within the company, Barbas has been able to achieve unprecedented efficiency. Each fire goes through the factory under its future owner's name. A fire is no longer an anonymous piece of steel, but a personal interior product, treated with the upmost care by the Barbas professionals.

100% Benelux. It is something to be proud of, and it has an important advantage for you, our customer. Because Barbas can adjust quickly, you can count on exceptional after-sales service and professional help in the maintenance of your fire.

Die Organisation hinter Barbas zuverlässig und voller Passion

Finden Sie, dass Qualität ein wichtiger Aspekt ist? Legen Sie Wert auf Beständigkeit? Fühlen Sie sich bei einer Firma mit angenehmem Erscheinungsbild gut aufgehoben? Dann sind Sie bei Barbas an der richtigen Adresse. Der niederländische Hersteller von Kaminen gibt bereits seit 1976 in den Bereichen Innovation und Design den Ton an. Barbas ist noch stets ein Familienbetrieb und weiß traditionelle Werte mit modernen Techniken unnachahmlich zu kombinieren. Unser Bestreben ist es, qualitativ hochwertige Kamine herzustellen, mit denen unsere Kunden hundertprozentig zufrieden sind. Barbas findet, dass seine Verantwortung aber noch weitergeht: die Sorge um Menschen und Umwelt ist ein weiterer Schwerpunkt. Alle Kamine werden in den Benelux-Ländern hergestellt, was für willkommene Arbeitsplätze sorgt. Barbas vergibt keine Arbeiten an Niedriglohnländer, damit wertvolles Wissen bewahrt und eine hohe Flexibilität bei Veränderungen im Markt gewährleistet bleibt. Barbas hütet das Wissen gerne im eigenen Haus. Der Vorteil für Sie als Verbraucher ist: immer ein moderner Kamin, der mit den innovativsten Techniken ausgestattet ist.
Dabei bleiben die Kamine von Barbas auch noch erschwinglich. Das Geheimnis des Erfolgs steckt in der neuen Produktionsweise. Mit einer hypermodernen, umweltfreundlichen Lackiererei und kurzen Wegen innerhalb des Betriebs ist Barbas beispiellos effizient. Jeder Ofen, der die Fabrik durchläuft, trägt den Namen des Kunden. Ein Kamin ist kein anonymes Stück Stahl, sondern ein persönlicher Einrichtungsgegenstand, der von den Barbas Fachleuten mit Liebe und größtmöglicher Sorgfalt behandelt wird.

100% Benelux. Darauf kann man stolz sein. Für Sie als Kunde hat dies noch einen weiteren wichtigen Vorteil. Weil Barbas so flexibel handeln kann, können Sie sich auch nach dem Kauf auf einen hervorragenden Kundendienst und fachkundige Hilfe bei der Wartung Ihres Kamins verlassen.

100% BENELUX

NL

Nader toegelicht...

Wat is fijn stof?
Fijn stof zijn zeer kleine deeltjes, niet groter dan één honderdste millimeter (< 0,01 mm), die bestaan uit een mengsel van zouten, mineralen en teren. Met name deze laatste component is schadelijk voor de gezondheid. Teren ontstaan als gevolg van een slechte en onvolledige verbranding. Maar er is goed nieuws: bij moderne kachels treedt vrijwel geen teervorming meer op. Hierdoor bestaat het fijn stof alleen uit relatief onschadelijke zouten en mineralen. Fijnstofemissies van Barbas-toestellen voldoen aan de strengste internationale normen en bevatten nauwelijks teren. Voor u een veilig gevoel.

Keuringsrendement versus systeemrendement*
Een haard schaft u aan om er warmpjes bij te zitten. Natuurlijk wilt u niet dat een groot deel van de warmte door de schoorsteen naar buiten verdwijnt. De term 'rendement' brengt duidelijkheid. Bij het stoken van een houtkachel of houthaard straalt er warmte via de wanden en ruit naar de ruimte waarin het toestel staat opgesteld. Ook door de wand van het rookkanaal straalt warmte naar de kamer. Een warm rookkanaal in de woonruimte draagt dan ook bij aan het verwarmen van de woning. Omdat een deel van de warmte via de schoorsteen naar buiten verdwijnt, is er sprake van warmteverliezen. Het rendement is een maat voor deze warmteverliezen. Hoe hoger het rendement, hoe meer warmte er vrijkomt om de woning te verwarmen en hoe minder warmte via de schoorsteen verloren gaat. Binnen de verwarmingswereld is het de laatste tijd gebruikelijk om twee soorten rendementen te bepalen:

1. Het **keuringsrendement**. Dit is een maat voor de warmteafgifte van een toestel zonder rekening te houden met het verwarmend vermogen van een rookkanaal in de woning. Dit rendement wordt onder gestandaardiseerde omstandigheden bepaald door een onafhankelijke keuringsinstantie.
2. Het **systeemrendement**. Hierbij wordt wel rekening gehouden met extra warmteafgifte van een rookkanaal in de woning. Omdat de situatie per woning verschilt, is het systeemrendement niet exact te bepalen. In deze brochure gaan wij uit van een gemiddelde woonsituatie.

Het systeemrendement is altijd hoger dan het keuringsrendement.

* In het productoverzicht wordt gesproken over efficiency (keuringsrendement) en system efficiency (systeemrendement).

Materiaalkeuze
Barbas-haarden zijn zwaargewichten. Letterlijk en figuurlijk. Elke Barbas-haard is namelijk voorzien van een verbrandingskamer van dikwandig, hittebestendig staal, speciaal geselecteerd naar Barbas-normen. Daarnaast krijgt elke Barbas een unieke oppervlaktebehandeling waarvoor we in onze eigen fabriek een bijzondere installatie bouwden die onder gecontroleerde condities hittebestendige lak aanbrengt. Dit gebeurt op een zeer energiezuinige, milieuvriendelijke manier. De buitenmantel van elke Barbas is gemaakt van dikwandig staal en/of speksteen. Dit zorgt voor een goede warmteoverdracht en verzekert u van een duurzaam, langdurig gebruik van de haard. Tastbaar resultaat van bovengenoemde eigenschappen is dat elke Barbas-haard letterlijk wat zwaarder weegt dan een vergelijkbaar model van een ander merk.

FR

Quelques explications...

Que sont les particules fines ?
Les particules fines sont des éléments minuscules, ne dépassant pas un centième de millimètre (< 0,01 mm), composés d'un mélange de sels, de minéraux et de goudrons. Ce dernier composant surtout est nuisible pour la santé. Les goudrons sont le résultat d'une combustion inadéquate et incomplète. Mais, il y a de bonnes nouvelles : sur les poêles modernes, il n'y a pratiquement plus de formation de goudron. De ce fait, les particules fines sont composées uniquement de sels et de minéraux relativement inoffensifs. Les émissions de particules fines des appareils Barbas répondent aux normes internationales les plus strictes et ne comportent quasiment pas de goudrons. Une caractéristique rassurante.

Rendement de certification par rapport à rendement de système*
Vous achetez un foyer pour vous tenir au chaud. Bien entendu, vous ne voulez pas qu'une grande partie de la chaleur s'échappe vers l'extérieur par le biais de la cheminée. Dans ce cadre, le terme « rendement » nous permet d'y voir plus clair. Lors du chauffage avec un poêle ou un foyer au bois, de la chaleur rayonne par le biais des parois et de la vitre dans la pièce où l'appareil est installé. De la chaleur rayonne également vers la pièce via la paroi du canal de combustion. Par conséquent, un canal de combustion chaud dans la pièce de séjour contribue également au chauffage de l'habitation. Vu qu'une partie de la chaleur s'échappe vers l'extérieur par le biais de la cheminée, il y a des pertes de chaleur. Le rendement permet de mesurer ces pertes de chaleur. Plus le rendement est élevé, plus de la chaleur est dégagée pour chauffer l'habitation et moins de la chaleur s'échappe par le biais de la cheminée. Dans le secteur du chauffage, il est d'usage ces derniers temps de déterminer deux sortes de rendement :

1. Le **rendement de certification**. C'est la mesure de la génération de chaleur d'un appareil sans tenir compte du pouvoir chauffant d'un canal de combustion dans l'habitation. Ce rendement est déterminé dans des circonstances standardisées par une instance de certification indépendante.
2. Le **rendement de système**. Dans ce cas, il est bel et bien tenu compte du rayonnement de chaleur d'un canal de combustion dans l'habitation. Etant donné que la situation diffère pour chaque habitation, il est impossible de déterminer avec exactitude le rendement de système. Dans cette brochure, nous partons de l'hypothèse d'une situation d'habitation moyenne.

Le rendement de système est toujours supérieur au rendement de certification.

* Dans l'aperçu des produits, il est question d'efficacité (rendement de certification) et d'efficacité de système (rendement de système).

Sélection des matériaux
Les foyers de Barbas sont solides et costauds. Au sens littéral comme au sens figuré. Chaque foyer Barbas est en effet doté d'une chambre de combustion en tôle d'acier épaisse et résistante à la chaleur, spécialement sélectionnée en fonction des normes Barbas. De plus, chaque Barbas subit un traitement de surface unique en son genre, pour lequel nous avons construit une installation spécifique dans notre usine et qui applique la laque résistante à la chaleur sous des conditions maîtrisées. Cela s'effectue de manière très économe en énergie et écologique. Le manteau extérieur de chaque Barbas est fabriqué en acier épais et/ou en pierre ollaire. Cela assure un transfert de chaleur correct et garantit une utilisation durable du foyer. Le résultat tangible des propriétés susmentionnées est que chaque foyer Barbas est littéralement un rien plus lourd qu'un modèle comparable d'une autre marque.

EN

Further explanation...

What is particle matter?
Particle matter is very fine particles, no larger than one hundredth of a millimetre (< 0.01 mm), made up of a mixture of salts, minerals, and tars. The last component is particularly harmful to health. Tars arise as a result of bad and incomplete combustion. But there is good news: modern fires produce hardly any tar at all. This means that the particle matter is only made up of relatively harmless salts and minerals. Particle emissions by Barbas appliances satisfy the strictest international standards and contain virtually no tar. A safe feeling for you.

Test yield versus system yield*
You purchase a fire to keep you warm. Naturally you don't want a lot of the warmth to disappear up the chimney. The term 'yield' offers clarity. When burning a wood fire or stove, the heat is radiated into the room in which the fire is located via the walls and window. The wall of the flue also radiates warmth into the room. A warm flue in the living-room also contributes to heating the home. Because part of the heat disappears up the chimney, you have heat loss. Yield is a measure of such heat losses. The higher the yield, the greater the warmth that is released to heat the home and the lower the heat that is lost up the chimney. Within the heating world, it has in recent times become usual to determine two types of yield:

1. The **test yield**. This is the measure for the heat emission of an appliance without taking into account the heating capacity of the flue in the house. This yield is measured under standardised conditions by an independent test authority.
2. The **system yield**. Here the extra heat emission from a flue in the house is taken into account. Because the situation is different for each house, the system yield cannot be precisely determined. In this brochure, we take an average situation as an example.

The system yield is always higher than the test yield.

* In the product overview, we talk of efficiency (test yield) and system efficiency (system yield).

Choice of material
Barbas fires are heavyweights. Literally and figuratively. Each Barbas fire has a combustion chamber of thick-walled, heat-resistant steel, specially selected to meet Barbas standards. In addition, each Barbas fire undergoes a unique surface treatment for which we built a special installation in our own factory; it applies a heat-resistant lacquer under carefully controlled conditions. This takes place in a high energy-saving and environmentally-friendly way. The outside casing of each Barbas fire is made of thick steel and/or soapstone. This ensures an optimum heat emission and guarantees that you will enjoy a sustainable, long life of your fire. Tangible results of the above-mentioned characteristics are that each Barbas fire literally weighs more than a comparable model from a different manufacturer.

DU

Gut zu wissen...

Was ist Feinstaub?
Feinstaub setzt sich aus sehr kleinen Teilchen zusammen, die nicht größer als ein Hundertstel Millimeter sind (< 0,01 mm) und aus einer Mischung aus Salzen, Mineralien und Teeren besteht. Vor allem diese letzte Komponente ist gesundheitsschädlich. Teere entstehen durch eine schlechte und unvollständige Verbrennung. Es gibt jedoch eine gute Neuigkeit: Bei modernen Heizöfen tritt fast keine Teerbildung mehr auf. Dadurch besteht der Feinstaub nur aus relativ unschädlichen Salzen und Mineralien. Feinstaubemissionen von Barbas-Geräten erfüllen die strengsten internationalen Normen und enthalten kaum Teere. Ein beruhigendes Gefühl.

Normnutzungsgrad versus Systemwirkungsgrad*
Ein Kamin ist eine Anschaffung, damit man es warm hat. Es soll also nach Möglichkeit vermieden werden, dass ein Großteil der Wärme durch den Schornstein verloren geht. Der Ausdruck 'Wirkungsgrad' bringt Klarheit. Bei dem Heizen mit einem Holzofen oder Holzkamin strahlt Wärme über die Wände und die Scheibe in den Raum, wo das Gerät aufgestellt ist. Auch durch die Wand des Rauchkanals strahlt Wärme in den Raum. Ein warmer Rauchkanal im Wohnraum trägt somit zum Erwärmen des Wohnraums bei. Da ein Teil der Wärme über den Schornstein nach draußen zieht, kommt es zu Wärmeverlusten. Der Wirkungsgrad ist ein Maß für diese Wärmeverluste. Je höher der Wirkungsgrad, desto mehr Wärme wird freigesetzt, um den Wohnraum zu beheizen und desto weniger Wärme geht über den Schornstein verloren. In der Heizungsbranche ist es in letzter Zeit üblich, zwei Arten von Wirkungsgraden zu bestimmen:

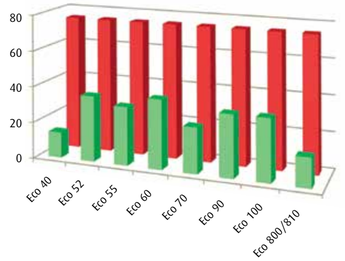
1. Der **Normnutzungsgrad**. Dies ist ein Maß für die Wärmeabgabe eines Geräts, ohne dass das Wärmevermögen eines Rauchkanals im Wohnraum berücksichtigt wird. Der Nutzungsgrad wird unter standardisierten Bedingungen von einem unabhängigen Prüfinstitut ermittelt.
2. Der **Systemwirkungsgrad**. Hier wird auch die zusätzliche Wärmeabgabe eines Rauchkanals im Wohnraum berücksichtigt. Da in jedem Wohnraum eine andere Situation vorliegt, lässt sich der Systemwirkungsgrad nicht exakt bestimmen. In dieser Broschüre gehen wir von durchschnittlichen Wohnbedingungen aus.

Der Systemwirkungsgrad ist immer höher als der Normnutzungsgrad.

* In der Produktübersicht ist von efficiency (Normnutzungsgrad) und system efficiency (Systemwirkungsgrad) die Rede.

Materialwahl
Barbas Kamine sind Schwergewichte. Sowohl im wörtlichen als auch im übertragenen Sinne. Jeder Barbas-Kamin besitzt nämlich eine Brennkammer aus dickwandigem, hitzebeständigem Stahl, der nach speziellen Barbas-Normen ausgewählt wird. Daneben erhält jeder „Barbas" in unserer fabrikeigenen Bearbeitungsanlage eine einzigartige Oberflächenbehandlung, wo unter kontrollierten Bedingungen hitzebeständiger Lack aufgetragen wird. Dabei wird sehr energieschonend und umweltfreundlich vorgegangen. Der Außenmantel jedes „Barbas" ist aus dickwandigem Stahl und/oder Speckstein angefertigt. Dies sorgt für eine gute Wärmeübertragung und garantiert Ihnen einen dauerhaften und langlebigen Kaminbetrieb. Als spürbares Ergebnis dieser Eigenschaften ist jeder Barbas-Kamin gegenüber vergleichbaren Modellen anderer Marken wahrhaftig ein Brocken

Fijn stof emissie (mg/m³) - Fine particle emission (mg/m³)
Emission de particules fines (mg/m³) - Fein Staub Emission (mg/m³)



Barbas fijn stof emissie
Barbas fine particle emission
Barbas emission de particules fines
Barbas Fein Staub Emission

Norm
Requirement
Seuils
Anforderung

Contents

Noviteiten, nouveautés, news, neuheiten 10

Eco
Eco 40 16
Eco 52 20
Eco 55 24
Eco 60 30
Eco 70 32
Eco 90 38
Eco 100 40
Eco 800 42
Eco 810 44

Showroom 56

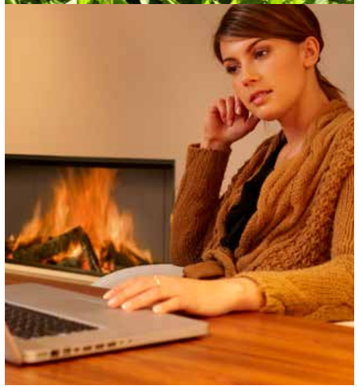
Productinformatie
Productoverzicht 46
Warmtebepaling 48
Milieu 52
Service & garantie 54
Colofon 60

Informations des produits
Tableau des produits 46
La chaleur requise 48
Environnement 52
Service & garantie 54
Colophon 60

Product information
Product overview 46
Heat requirements 48
Environment 52
Service & guarantee 54
Colophon 60

Produktinformationen
Produktübersicht 46
Wärmebedarf 48
Umwelt 52
Service & Garantie 54
Impressum 60

Noviteiten
Nouveautés
News
Neuheiten



Eco 60, 70, 90 en 100

Eco 60
De Eco 60 is een nieuwe compacte vrijstaande haard met hoog rendement en hoge energie-afgifte. Door gebruik te maken van dikwandig staal, straalt deze kleine haard een zekere stoerheid uit! Uiteraard voorzien van degelijke tweepuntssluiting en makkelijke bediening, zoals gewend van een Barbas haard.

Eco 70
De Eco 70 is een hoogrendementshaard voorzien van kenmerkende Barbas deur- en raam-elementen met zicht aan drie zijden. De optimale vuurbeleving van drie zijden gecreëerd in een typisch modern Barbas design en maakt van deze haard een tijdloze klassieker.

Eco 90
De Eco 90 is een vrijstaande haard met de nadruk op het verticale ontwerp en grote verbrandingsruimte. Dit maakt deze haard geschikt voor houtstammen tot maar liefst 50 cm. Door zijn hoge rendement en modern uiterlijk echt een haard van deze tijd.

Eco 100
De met speksteen beklede Eco 100 in hedendaags design maakt van deze houtkachel een gewild model. Mede te danken aan de hoge bouwkwaliteit en hoog rendement. Door de massieve spekstenen bekleding blijft de kachel ook na de verbranding van het hout nog uren lang warmte uitstralen.

Eco 60

Eco 90

Eco 70

Eco 100

Eco 60, 70, 90 et 100

Eco 60
L'Eco 60 est un nouveau foyer autonome avec un rendement élevé et un rayonnement d'énergie élevé. L'utilisation de tôles d'acier épaisses donne à ce petit foyer un 'look' solide ! Il est bien entendu doté d'une fermeture deux points et d'une commande aisée, comme d'habitude sur un foyer Barbas.

Eco 70
L'Eco 70 est un foyer à rendement élevé doté des éléments de porte et de vitre caractéristiques de Barbas, avec vue de trois côtés. La visibilité optimale des flammes de trois côtés dans un design moderne typiquement Barbas fait de ce foyer un classique intemporel.

Eco 90
L'Eco 90 est un foyer autonome avec l'accent sur la conception verticale et sur un espace de combustion de grande taille. De ce fait, ce foyer convient pour des bûches de bois allant jusqu'à 50 cm. Grâce à son rendement élevé et à son extérieur moderne, il s'agit d'un foyer tout à fait contemporain.

Eco 100
L'Eco 100 revêtu de pierre ollaire dans un design contemporain est un poêle au bois très populaire. Cela est aussi dû à sa construction de qualité supérieure et à son rendement élevé. Le revêtement massif en pierre ollaire fait en sorte que le poêle rayonne encore de la chaleur pendant des heures après la combustion du bois.

Eco 60, 70, 90 and 100

Eco 60
The Eco 60 is a new compact free-standing fire with high yield and high energy emission. The use of thick steel gives this small fire a certain robustness! Naturally featuring a two-point lock and easy operation, as you would expect from Barbas.

Eco 70
The Eco 70 is a high yield fire, fitted with the characteristic Barbas door and window elements, offering a three sided view. The perfect fire experience from three sides created in a typically modern Barbas design, makes this fire a timeless classic.

Eco 90
The Eco 90 is a free-standing fire with the emphasis on the vertical design and large combustion chamber. This makes this fire suitable for wood logs up to 50 cm in length. Its high yield and modern exterior makes it a fire for today.

Eco 100
The Eco 100 has a soapstone exterior in a contemporary design, making this wood-burning fire a highly desirable model. This is also due to the high construction quality and exceptional yield. The solid soapstone casing means that the fire continues to radiate warmth for many hours after the fire has gone out.

Eco 60, 70, 90 und 100

Eco 60
Der neue Eco 60 ist ein kompakter, frei stehender Kaminofen mit hohem Wirkungsgrad und hoher Energieabgabe. Durch die Verwendung von dickwandigem Stahl strahlt dieser kleine Kaminofen eine bullige Gemütlichkeit aus! Der Kaminofen ist mit einem soliden Zweipunkt-Türverschluss und komfortabler Bedienung versehen, wie man es von Barbas gewohnt ist.

Eco 70
Der Eco 70 ist ein Kaminofen mit hohem Wirkungsgrad und charakteristischen Barbas Tür- und Fensterelementen mit Blick auf das Feuer von drei Seiten. Dieses optimale Flammenerlebnis ist in einem typischen, modernen Barbas Design kreiert und macht aus diesem Kamin einen zeitlosen Klassiker.

Eco 90
Der Eco 90 ist ein frei stehender Kaminofen, bei dem die Betonung auf dem vertikalen Entwurf und dem großem Brennraum liegt. Der Kaminofen ist dadurch für Holzscheite bis 50 cm geeignet! Mit seinem hohen Wirkungsgrad und dem modernen Exterieur ist dieser Kaminofen auf der Höhe der Zeit.

Eco 100
Der mit Speckstein verkleidete Eco 100 ist mit seinem zeitgemäßen Design ein gefragter Holzofen, der zudem mit einer qualitativ hochwertigen Konstruktion und einem hohen Wirkungsgrad punktet. Dank der massiven Specksteinverkleidung gibt der Kaminofen, nachdem das Holz verbrannt ist, noch stundenlang Wärme ab.

Eco

Vrijstaande houthaarden

NL Een vrijstaande houthaard, als sfeerbepalende blikvanger in uw inte-rieur? Dat moet een Eco zijn! Een uiterst breed assortiment van zeer hoogwaardige kwaliteit, van tijdloos klassiek tot strak modern. Een uitgebreide collectie Eco-toestellen plús nog eens twee modellen met een opvallend rustieke uitstraling. Allemaal met een hoog rendement. Een aantal Eco-haarden heeft een prachtige spekstenen bekleding, voor een langdurige en gelijkmatige warmte-afgifte. Een aantal is volledig bekleed met gietijzer. Aan keuze geen gebrek!

Stralingswarmte

De vrijstaande kachels van Barbas geven zowel een comfortabele stralingswarmte af via de hoogwaardige materialen van het toestel zelf alsook een weldadige convectiewarmte via de daarvoor ontworpen convectie-openingen. De comfortabele stralingswarmte van een spek-steenkachel is met niets te vergelijken. 'Natuurlijk' is het woord dat het gevoel van behaaglijkheid het beste omschrijft. Dat geldt eveneens voor de uitstraling van het materiaal. De fraaie satijnachtige grijzige kleur van deze natuursteensoort past in ieder interieur.

Poêles au bois

FR Un foyer au bois autonome en tant qu'élément d'ambiance dans votre intérieur ? Cela doit être un Eco! Un assortiment extrêmement large d'une qualité véritablement supérieure, du classique intemporel au moderne épuré. Une vaste collection d'appareils Eco, plus deux autres modèles au rayonnement remarquablement rustique. Tous avec un rendement élevé. Les foyers Eco sont dotés d'un revêtement admirable en pierre ollaire, autorisant un rayonnement de chaleur prolongé et uniforme, ou sont entièrement revêtus de fonte. L'embarras du choix!

Chaleur de rayonnement

Les poêles autonomes de Barbas diffusent tant une chaleur de rayonne-ment confortable par le biais des matériaux de qualité supérieure de l'appareil proprement dit, qu'une chaleur de convection agréable par le biais des ouvertures de convection conçues à cet effet. La chaleur rayonnante agréable d'un poêle avec pierre ollaire est incomparable. 'Naturel' est le terme qui décrit le mieux la sensation de confort. Cela vaut d'ailleurs aussi pour le look du matériau. La couleur satinée grisâtre et attrayante de ce type de pierre de taille convient à chaque intérieur.

Free-standing wood fires

EN A free-standing wood fire, an evocative eye-catcher in your home? That has to be an Eco! An exceptional broad range of the very highest quality, from timeless classic to stark modern. An extensive collective of Eco appliances plus two other models with an eye-catching rustic design. All with a high output. A number of Eco fires have a beautiful soapstone casing, for a long and even heat emission. A number are completely encased in cast iron. There's certainly no lack of choice!

Radiation warmth

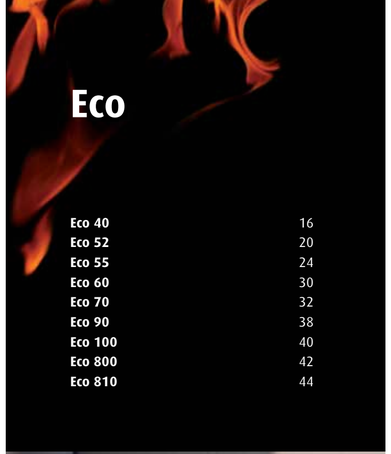
The free-standing Barbas stoves give both a comfortable radiation warmth via the high-quality materials used in the appliance and also generous convection heat through the specially-designed convection ducts. The comfortable heat radiated from a soapstone stove is incomparable. 'Natural' is the word that best describes the feeling of cosiness. This also applies to the appearance of the material. The fresh, velvet-like greyish colour of this natural stone fits in every interior.

Frei stehende Holzkamine

DU Ein frei stehender Holzkamin als bezaubernder Blickfang in Ihrer Einrichtung? Das kann nur ein Eco sein! Ein äußerst umfangreiches Sortiment von sehr hochwertiger Qualität, von zeitlos klassisch bis streng modern. Eine umfangreiche Eco Kaminkollektion, ergänzt durch zwei weitere Modelle von auffallend rustikaler Ausstrahlung. Alle mit einem hohen Wirkungs-grad. Einige Eco-Kamine sind mit herrlichem Speckstein verkleidet und gewährleisten eine lange, gleichmäßige Wärmeabgabe. Andere Modelle sind komplett mit Gusseisen ver-kleidet. Unbegrenzte Auswahlmöglichkeiten!

Strahlungswärme

Die frei stehenden Kaminöfen von Barbas geben dank ihrer hochwertigen Materialien eine komfortable Strahlungswärme sowie über die eigens entworfenen Konvektionsöffnungen eine wohltuende Konvektionswärme ab. Die komfortable Strahlunswärme eines Specksteinofens ist mit nichts zu vergleichen. Das Wort 'natürlich' beschreibt am besten das Gefühl von Behaglichkeit. Das gilt auch für die Ausstrahlung des Materials. Der edle, seidig schimmernde graue Farbton dieser Natursteinsorte passt in jede Einrichtung.



Eco

Eco 40	16
Eco 52	20
Eco 55	24
Eco 60	30
Eco 70	32
Eco 90	38
Eco 100	40
Eco 800	42
Eco 810	44

NL **Beton keramiek**

Nieuw is het gebruik van het beton kermiek interieur. Een type binnenbekleding dat er niet alleen stijlvoller en strakker uitziet, maar tevens zorgt voor een langere levensduur. Het beton kermamiek bestaat namelijk uit een betonmix met wapening waardoor het erg sterk is. De stooktechnische eigenschappen van het materiaal zorgen voor een rustige verbranding waardoor u kunt genieten van een sfeervol houtvuur.

FR **Béton céramique**

Une nouveauté est l'utilisation de l'intérieur en béton céramique. Ce type de revêtement intérieur non seulement présente une esthétique plus élégante et plus tendue, mais assure aussi une longévité accrue. Le béton céramique se compose en fait d'un mélange de béton avec armature, ce qui le rend très robuste. Les propriétés de chauffe du matériau assurent une combustion sereine, ce qui vous permet de profiter pleinement d'un foyer au bois convivial.

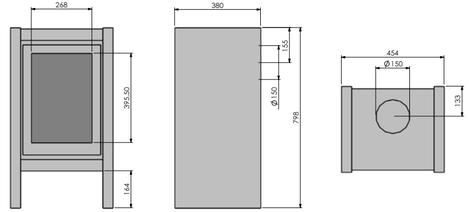
EN **Ceramic concrete**

A new feature is the use of the ceramic concrete interior. A type of interior cladding that is not only more stylish and neater, but also ensures a longer life span. The ceramic concrete is, in fact, made from a concrete mixture with reinforcement, which makes it extra strong. The burning characteristics of the material ensure a steady combustion, allowing you to enjoy an attractive wood fire.

DU **Betonkeramik**

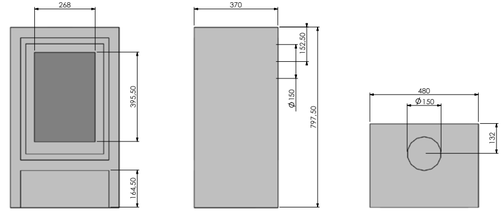
Neu ist die Verwendung von Betonkeramik für den Brennraum. Eine Form der Innenverkleidung, die nicht nur stilvoller und eleganter aussieht, sondern gleichzeitig für eine längere Lebensdauer sorgt. Der Betonkeramik besteht nämlich aus einer Betonmischung mit Armierung, wodurch er äußerst fest ist. Die brenntechnischen Eigenschaften des Materials sorgen für eine ruhige Verbrennung, sodass Sie ein stimmungsvolles Holzfeuer genießen können.

Eco 40



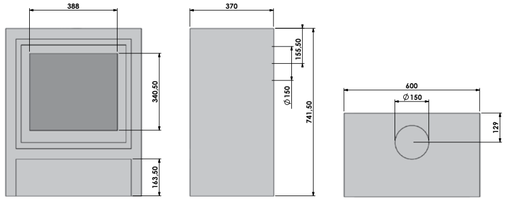
Eco 40 - metal

Eco 40



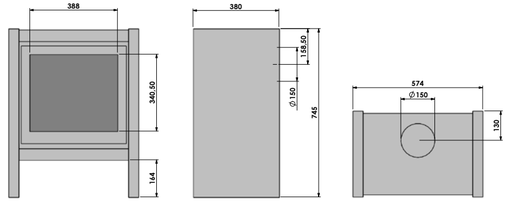
Eco 40 - soapstone

Eco 52



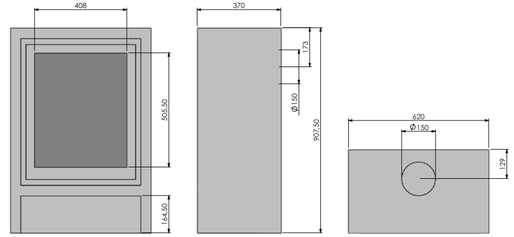
Eco 52 - soapstone

Eco 52



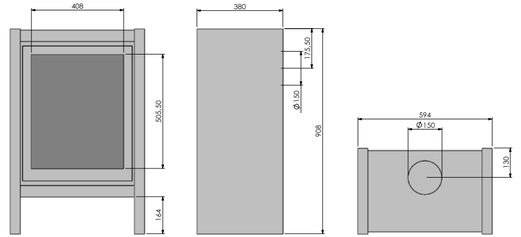
Eco 52 - metal

Eco 55



Eco 55 - soapstone

Eco 55

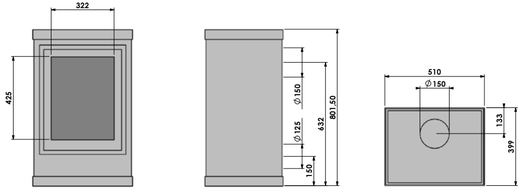


Eco 55 - metal

Eco 60

NEW

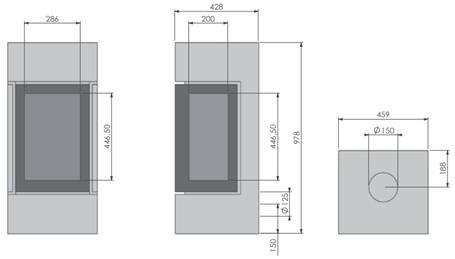
Eco 60 - metal



Eco 60 - metal

Eco 70

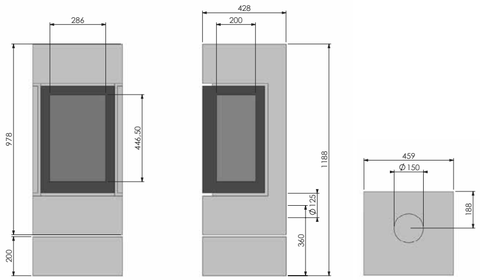
NEW



Eco 70 - metal

Eco 70 sokkel, socle, Sockel, Plinth

NEW

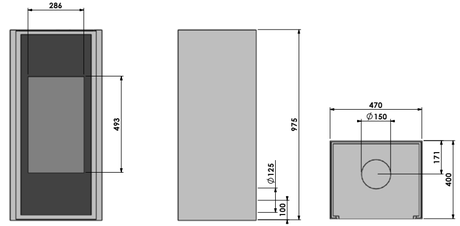


Eco 70 - metal

Eco 90

NEW

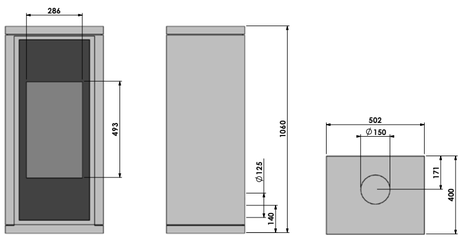
Eco 90 - metal



Eco 90 - metal

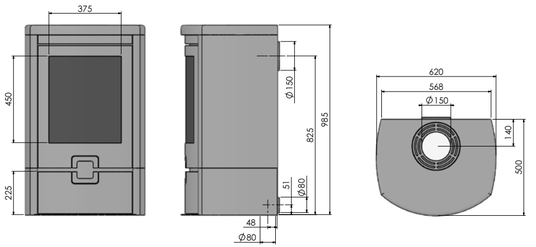
Eco 100

NEW



Eco 100 - soapstone

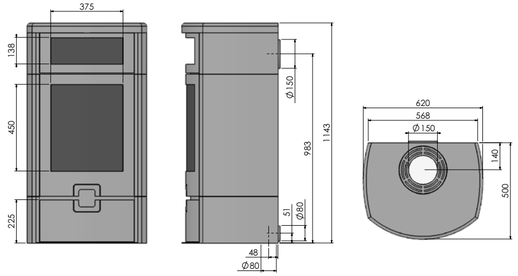
Eco 800



Eco 800 - soapstone

Eco 810

Eco 810 - soapstone



Eco 810 - cast-iron

Product overview

Eco	Exterior metal	cast-iron	soapstone	Log retainer extra height option	Max heigth wood logs max. cm.	Storage drawer option	Interior cast-iron panels	ceramic concrete	Weight (kg). aprox. soapstone	metal	cast-iron	Output kW	Gas flue outlet Ø (mm)	Air supply Ø (mm)	Floor plate option (type)	Standard CE - EN 13229	Flamme Verte	1.BImSchV	VKF-LRV11	Smoke Control Areas	CO (vol%)	fine particles (mg/m³)	efficiency (%)	system efficiency aprox * (%)
Eco 40	•		•	•	25			•	165	97		2-5	150		E	•	★★★★★	•	•	•	0,12	14	78	84
Eco 52	•		•	•	33			•	180	110		3-7	150		F	•	★★★★★	•	•	•	0,08	36	78	84
Eco 55	•		•	•	35			•	215	131		4-8	150		F	•	★★★★★	•	•	•	0,05	32	76	83
Eco 60	•				40			•		131		4-8	150	125	E	•	★★★★★	•			0,10	38	75	82
Eco 70	•				50			•		141		6-10	150	125	E	•	★★★★★	•			0,05	25	78	85
Eco 90	•				50			•		158		6-10	150	125	E	•	★★★★★	•			0,06	34	80	86
Eco 100			•		50			•	277			6-10	150	125	E	•	★★★★★	•			0,06	34	80	86
Eco 800		•	•		40	•	•		300		227	6-10	150	80	D	•	★★★★★	•	•		0,08	16	76	82
Eco 810		•	•		40	•	•		332		259	6-10	150	80	D	•	★★★★★	•	•		0,08	16	76	82

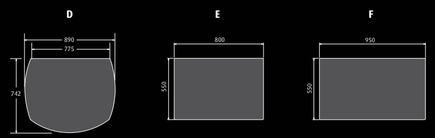
Extérieur	Métal	Fonte	Pierre-ollaire	Pare-bûche Option	Taille max bûches max. cm.	Tiroir Option	Intérieur Lamelles fonte	béton céramique	Poids (kg). aprox. Pierre-ollaire	Métal	Fonte	Puissance kW	Sortie de conduit des gaz Ø (mm)	Entrée d'air Ø (mm)	Plaque de sol Option (type)	Normes CE - EN 13229	Flamme Verte	1.BImSchV	VKF-LRV11	Smoke Control Areas	CO (vol%)	Particules fines (mg/m³)	Rendement de certification (%)	Rendement de système* (%)

* Calculated for average room.

* Calcul selon une pièce de taille moyenne.

For more details see product manual www.barbas.com

Pour plus de détails, télécharger les notices sur www.barbas.com



NL FR EN DU

Certificeringen toegelicht

CE - Verplichte Europese keuringsnorm voor alle houtgestookte toestellen.

FLAMME VERTE - Vrijwillige Franse keuringsnorm waarbij de emissie en rendement van het toestel bepalen hoeveel sterren toegewezen worden (1 ster is de laagste prestatie, 5 sterren is de beste prestatie).

1.BImschV - Verplichte Duitse keuringsnorm voor houtgestookte toestellen. Toestellen die in Duitsland worden verkocht moeten hieraan voldoen.

VKF-LRV11 - Verplichte Zwitserse keuringsnorm voor houtgestookte toestellen. Toestellen die in Zwitserland worden verkocht moeten hieraan voldoen.

Smoke Control Areas - Noodzakelijke goedkeuring in Groot-Brittannië, voor toelating van het gebruik van een hout gestookt toestel in een zogenaamd "smoke control zone". Deze zones kennen verscherpte eisen voor de fijn stof emissie.

Explications concernant la certification

CE - Norme de certification européenne obligatoire pour tous les appareils chauffés au bois.

FLAMME VERTE - Norme de certification française volontaire dans laquelle les émissions et le rendement de l'appareil déterminent le nombre d'étoiles attribué (1 étoile pour la performance la plus basse, 5 étoiles pour la meilleure performance).

1.BImschV - Norme de certification allemande obligatoire pour tous les appareils chauffés au bois. Les appareils commercialisés en Allemagne doivent y satisfaire.

VKF-LRV11 - Norme de certification suisse obligatoire pour tous les appareils chauffés au bois. Les appareils commercialisés en Suisse doivent y satisfaire.

Smoke Control Areas - Norme obligatoire en Grande-Bretagne pour autoriser l'utilisation de feu de bois dans ce que l'on appelle « une zone spécifique de contrôle des fumées » ou « smoke control zone ». Les exigences ont été intensifiées dans ces zones en particulier en ce qui concerne les émissions de poussières fines.

Certification explained

CE - Compulsory European standard for all wood-burning appliances.

FLAMME VERTE - Voluntary French standard in which the emission and yield of the appliance determine how many stars are awarded (1 star is the lowest performance, 5 stars the best performance).

1.BImschV - Compulsory German standard for wood-burning appliances. Appliances that are sold in Germany must meet this standard.

VKF-LRV11 - Compulsory Swiss standard for wood-burning appliances. Appliances that are sold in Switzerland must meet this standard.

Smoke Control Areas - Required approval in Great Britain as suitable for burning wood in a de-signated smoke control zone. These zones have intensified requirements for the emission of fine particles.

Was bedeuten eigentlich die Zertifizierungen?

CE - Vorgeschriebene europäische Kennzeichnung für alle holzbefeuerten Geräte.

FLAMME VERTE - Freiwilliges französisches Umweltlabel, bei dem aufgrund von Emission und Wirkungsgrad des Geräts eine bestimmte Anzahl von Sternen zuerkannt wird (1 Stern schlechtestes Ergebnis, 5 Sterne bestes Ergebnis).

1. BImschV - Bundes-Immissionsschutzverordnung für Kleinfeuerungsanlagen. Dieser Verordnung unterliegen alle Geräte, die in Deutschland verkauft werden.

VKF-LRV11 - Schweizerische Konformitätserklärung für Holzheizungen. Vorgeschrieben für Geräte, die in der Schweiz verkauft werden.

Smoke Control Areas - Notwendiger Prüfung in Groß Britannien, zur Zulassung von Verbrennung von Holz in den „smoke control zone's"; diese Gebiete kennen verschärfte Anforderungen der Feinstaub Emission.

Warmtebepaling

Hoe bepaal ik het vermogen dat mijn haard of kachel moet hebben om de gewenste ruimte te verwarmen?
U kunt op eenvoudige wijze het vermogen bepalen van de haard of de kachel dat u nodig heeft om de gewenste ruimte te verwarmen. In de grafiek hieronder ziet u het vermogen uitgedrukt in kilowatt (kW). De te verwarmen ruimte wordt uitgedrukt in kubieke meters (m^3). Het aantal kubieke meters bepaalt u door de lengte, breedte en hoogte van de ruimte met elkaar te vermenigvuldigen. Op het snijpunt van één van de drie lijnen kunt u vervolgens het benodigde vermogen aflezen. Welke van de drie lijnen u moet kiezen, hangt af van de mate waarin uw woning is geïsoleerd.

Lijn A:
geldt voor een goed geïsoleerde woning. De woning is voorzien van dubbele beglazing, muurisolatie en vloerisolatie.
Lijn B:
geldt voor een redelijk geïsoleerde woning.
De woning is minimaal voorzien van dubbele beglazing.
Lijn C:
geldt voor een slecht geïsoleerde woning. De woning heeft geen van de hierboven genoemde vormen van isolatie.

Let op!
Er zijn echter ook nog bepaalde factoren waardoor het warmteverlies in de woning vergroot wordt. Denkt u maar eens aan een open keuken of een open trap. Hierdoor gaat veel warmte verloren. Dit warmteverlies kan worden opgevangen door in dergelijke situaties een haard of kachel met een groter vermogen te kiezen. Daarom adviseren wij u altijd met uw vakspecialist te overleggen voordat u een keuze maakt.

La chaleur requise

Comment déterminer la puissance de mon foyer ou poêle pour chauffer la pièce souhaitée?
Vous pouvez déterminer aisément la puissance requise du foyer ou du poêle pour chauffer une pièce. Dans le graphique ci-dessous, vous voyez la puissance exprimée en kilowatts (kW). La pièce à chauffer est exprimée en mètres cubes (m^3). Le nombre de mètres cubes se calcule en multipliant la longueur, la largeur et la hauteur de la pièce. À l'intersection de l'une des trois lignes, vous pouvez ensuite lire la puissance requise. La ligne que vous devez sélectionner dépend du degré d'isolation de votre logement.

La ligne A:
est d'application pour un logement bien isolé. Le logement est doté de double vitrage, d'une isolation murale et d'une isolation du sol.
La ligne B:
est d'application pour un logement raisonnablement isolé.
Le logement est doté au minimum de double vitrage.
La ligne C:
est d'application pour un logement mal isolé. Le logement ne bénéficie d'aucune des formes d'isolation susmentionnées.

Attention!
Il existe encore d'autres facteurs qui augmentent la perte de chaleur dans le logement. Songez à une cuisine ouverte ou à un escalier ouvert. De ce fait, une grande quantité de chaleur est perdue. Dans de telles situations, cette perte de chaleur peut être compensée en sélectionnant un foyer ou un poêle d'une puissance supérieure. C'est pourquoi nous vous recommandons de toujours consulter votre spécialiste avant d'opérer un choix.

Heat requirements

How do I determine the capacity my fire or stove needs to heat the area in which it is situated?
You can easily determine the capacity of the fire or the stove you need to heat the chosen area. In the graph below, the capacity is expressed in kilowatt (kW). The area to be heated is expressed in cubic metres (m^3). You calculate the number of cubic metres by multiplying length, height and width of the room together. You can then read the required capacity at the intersection on one of the three lines. Which of the three lines you should choose depends on the extent of insulation in your home.

Line A:
applies to a well-insulated house. It is fitted with double glazing, wall insulation and floor insulation.
Line B:
applies to a reasonably insulated house. The house has at least double glazing.
Line C:
applies to a badly insulated house. The house has none of the insulation mentioned above.

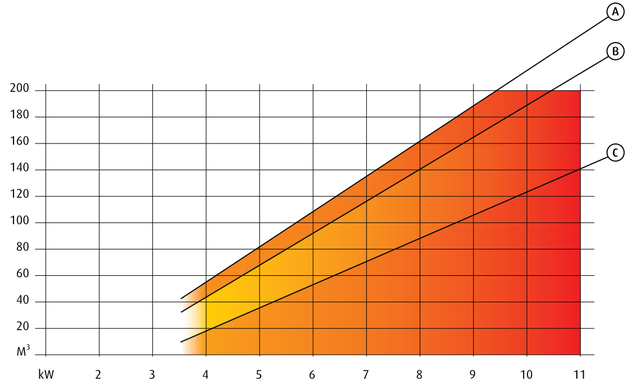
Important!
There are, however, certain factors which increase the heat loss in the house. Things like an open kitchen or an open staircase. These can allow a lot of heat to escape. This heat loss can be compensated by choosing a fire or stove with a higher capacity in such situations. That is why we would always advise you to consult your professional dealer before making a choice.

Wärmebedarf

Wie bestimme ich die zur Erwärmung des gewünschten Raums erforderliche Wärmeleistung meines Kamins oder Ofens?
Die zur Erwärmung des gewünschten Raums erforderliche Wärmeleistung des Kamins oder Ofens lässt sich ganz einfach bestimmen. In der Grafik hierunten können Sie die Leistung in Kilowatt (kW) ausgedrückt, ablesen. Der zu erwärmende Raum wird in Kubikmeter (m^3) ausgedrückt. Die Anzahl der Kubikmeter erhält man, indem man die Länge, Breite und Höhe des Raums miteinander multipliziert. Im Schnittpunkt mit einer der drei Linien kann dann die erforderliche Leistung abgelesen werden. Welche der drei Linien Sie wählen müssen, hängt vom Isolierungsgrad Ihres Wohnraums ab.

Linie A:
gilt für einen gut isolierten Wohnraum. Der Raum ist mit Doppelverglasung, Wand- und Bodenisolierung versehen.
Linie B:
gilt für einen passabel isolierten Wohnraum. Der Raum ist zumindest mit Doppelverglasung versehen.
Linie C:
gilt für einen schlecht isolierten Wohnraum. Der Raum weist keine der weiter oben genannten Isolierungsformen auf.

Achtung!
Es gibt aber auch noch bestimmte Faktoren, die den Wärmeverlust in Wohnräumen erhöhen, wie z.B. eine offene Küche oder eine offene Treppe. Hierdurch geht viel Wärme verloren. Der so verursachte Wärmeverlust kann aufgefangen werden, indem ein Kamin oder Ofen mit größerer Wärmeleistung gewählt wird. Wir empfehlen Ihnen daher, sich bei der Wahl eines Kamins oder Ofens stets von einem Fachmann beraten zu lassen.



Milieu

Als hout op de juiste manier wordt verbrand, belast u de natuur niet meer dan wanneer een boom op een natuurlijke wijze zou afsterven. Het stoken van hout is in balans met de natuur, past daarom in de natuurlijke kringloop en draagt niet bij tot het broeikaseffect. De CO2 die vrijkomt tijdens de verbranding wordt immers weer gebruikt door bomen om te groeien, naast voedingsstoffen uit de bodem en zonlicht, waardoor zij weer zuurstof kunnen afgeven.

Stoken op hout is dus absoluut milieuvriendelijk maar dient wel aan een aantal voorwaarden te voldoen:
Kies ten eerste een goede kwaliteit haard of kachel. Een kachel of haard met een hoog rendement en een schone verbranding is milieuvriendelijk. Alle Barbas houthaarden en -kachels voldoen hieraan. Let daarnaast op het vermogen van uw haard of kachel. Een toestel met een te grote capaciteit (ten opzichte van de te verwarmen ruimte) zal niet voluit kunnen branden, met als gevolg een onvolledige verbranding. Tot slot is het belangrijk dat er planmatig bos wordt teruggeplant. Bij goed bosbeheer is hout een onuitputtelijke energiebron.

Environnement

En règle générale, la combustion du bois ne fait subir à la nature une contrainte supplémentaire que lorsque le bois pourrit de façon naturelle après son cycle de vie. La combustion du bois est en équilibre avec la nature, s'inscrit donc dans le cycle de la nature et ne contribue pas à l'effet de serre. Le CO2 libéré durant la combustion est en effet à nouveau utilisé par les arbres pour croître, en plus des nutriments extraits du sol et de la lumière solaire, ce qui libère à son tour de l'oxygène.

Le chauffage au bois est donc absolument durable, mais doit naturellement satisfaire à plusieurs conditions:
Sélectionnez tout d'abord un foyer ou un poêle de bonne qualité. Un foyer ou un poêle au rendement élevé et à la combustion propre est un bon choix pour l'environnement. Tous les foyers et les poêles au bois Barbas satisfont à ces conditions. Ensuite, prêtez attention à la puissance de votre foyer ou à celle de votre poêle. Un appareil d'une capacité excessive (par rapport à la pièce à chauffer) ne pourra jamais brûler à haut rendement, d'où une combustion incomplète. Enfin, il est important de replanter des forêts de manière systématique. Une gestion correcte des forêts fait en sorte que le bois est une source d'énergie inépuisable.

Environment

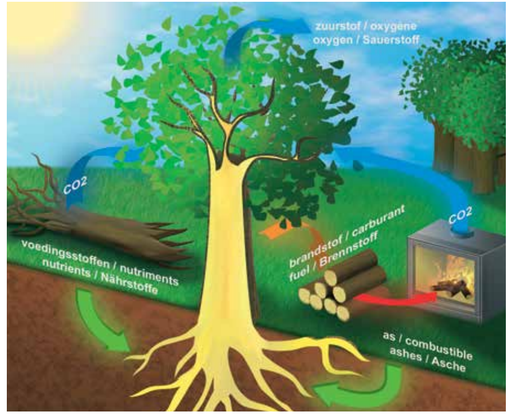
When wood is burnt in the correct way, it is no more detrimental to the environment than when a tree dies naturally. Burning wood is in balance with nature, is part of the natural cycle and makes no contribution to the greenhouse effect. The CO2 that is released during burning is in turn used for trees to grow, in addition to other nutrients from the ground and sunlight, which allows them to produce air.

Using wood for heating is thus completely environmentally friendly, but certain conditions must be met:
First, you must choose a good quality fire or stove. A stove or fire with a high output and relatively clean exhaust is environmentally friendly. All Barbas wood fires and stoves satisfy these demands. In addition, you should pay attention to the capacity of your fire or stove. An appliance with a capacity that is too large (for the room it has to heat) will not be able to burn full out, which results in an incomplete combustion. And finally, it is important that new woods are planted in a planned fashion. Sustainable forestry makes wood an inexhaustible source of energy.

Umwelt

Wenn Holz in der richtigen Weise verbrannt wird, belasten Sie die Natur nicht mehr, als wenn ein Baum auf natürliche Weise absterben würde. Das Heizen mit Holz geschieht im Einklang mit der Natur, passt somit in den natürlichen Kreislauf und trägt nicht zum Treibhauseffekt bei. Das während der Verbrennung frei werdende CO2 wird von den Bäumen neben Nährstoffen aus dem Boden und Sonnenlicht für den Wachstumsprozess benötigt, wodurch sie wieder Sauerstoff abgeben können.

Heizen mit Holz ist daher absolut umweltfreundlich, wenn auch einige Bedingungen erfüllt sein müssen:
Wählen Sie vor allem einen qualitativ hochwertigen Kamin oder Ofen. Ein Kamin oder Ofen mit hohem Wirkungsgrad und sauberer Verbrennung ist umweltfreundlich. Holzkamine und -öfen von Barbas erfüllen grundsätzlich diese Bedingung. Achten Sie außerdem auf die Wärmeleistung Ihres Kamins oder Ofens. Ein Gerät mit zu hoher Kapazität (in Bezug auf den zu erwärmenden Raum) wird niemals mit voller Leistung brennen können, wodurch es zu einer nur unvollständigen Verbrennung kommt. Schließlich muss der Wald regelmäßig aufgeforstet werden. Bei guter Waldbewirtschaftung ist Holz eine unerschöpfliche Energiequelle.



Service en garantie

Service en garantie
Met een Barbas bent u verzekerd van absolute topkwaliteit. Én van de allerbeste service. Een eventuele storing of defect wordt zo snel mogelijk verholpen via uw dealer, die daarbij eventueel een beroep kan doen op het gespecialiseerde Barbas-serviceteam.

De Barbas haarden en kachels ondergaan een groot aantal controles voordat deze de fabriek in Bladel verlaten. Hierdoor voldoen alle haarden en kachels aan de hoge kwaliteitseisen die Barbas aan haar producten stelt. Daarom geeft Barbas 10 jaar garantie op de romp van het toestel en op onderdelen van het toestel een jaar. Verbruiksonderdelen als glas(koord), (vermiculiet) binnenwerk en gietijzeren onderdelen hebben garantie tot na de eerste stook.

Indien een toestel uit het assortiment gaat, zorgt Barbas dat onderdelen die voor het goed functioneren van het toestel noodzakelijk zijn minimaal 10 jaar, na stopzetten van de productie, leverbaar blijven, dan wel vervangingsartikelen beschikbaar heeft.

Installatie en onderhoud
Achter ieder Barbas product schuilt techniek. Daarom wordt er uitsluitend geleverd via een netwerk van deskundige Barbas dealers. Specialisten die alles weten over het inbouwen, plaatsen en installeren van haarden en kachels, over rendement en luchthuishouding, veiligheid en verbrandingsprocessen, zuurstoftoevoer en rookgasafvoer. Zij staan garant voor gericht en persoonlijk advies en voor een correcte, verantwoorde en veilige installatie.

Jaarlijks onderhoud aan de installatie is van wezenlijk belang om blijvend te genieten van uw Barbas en dit wordt dan ook dringend geadviseerd. U kunt hierover afspraken maken met uw dealer.

Service et garantie

Service et garantie
Avec un Barbas, vous êtes certain de la qualité supérieure absolue. Et du meilleur service qui soit. Une défaillance ou un défaut éventuel est solutionné le plus rapidement possible par le biais de votre revendeur, qui peut éventuellement faire appel à l'équipe de service Barbas.

Les foyers et les poêles Barbas subissent un grand nombre de contrôles avant de quitter l'usine de Bladel, aux Pays-Bas. Ainsi, tous les foyers et poêles satisfont aux exigences de qualité élevées posées par Barbas. C'est la raison pour laquelle Barbas accorde 10 ans de garantie sur le revêtement extérieur de l'appareil et un an sur les pièces. Les pièces d'usure comme les joints de la vitre, la section intérieure en vermiculite et les pièces en fonte sont garantis jusqu'après la première chauffe.

Si l'appareil est retiré de l'assortiment, Barbas veille à ce que les pièces nécessaires à son bon fonctionnement restent livrables durant au moins 10 ans après la cessation de la production, ou ces pièces seront remplacées par d'autres équivalentes et disponibles.

Installation et entretien
La technique se cache dans tous les produits Barbas. C'est pour cette raison que nous livrons uniquement par le biais d'un réseau de revendeurs Barbas expérimentés. Des spécialistes qui savent tout de l'encastrement, du placement et de l'installation de foyers et de poêles, du rendement, de la sécurité et des processus de combustion, de l'arrivée d'air et de l'évacuation des fumées. Ils sont garants de conseils ciblés et personnalisés ainsi que d'une installation correcte, responsable et sûre.

L'entretien annuel de l'installation revêt une importance capitale pour continuer à profiter de votre Barbas et il est donc vivement recommandé. Pour ce faire, vous pouvez contacter votre revendeur.

Service and guarantee

Service and guarantee
With a Barbas, you are guaranteed absolute top quality. And the very best service. In the unlikely event of a malfunction or defect, your dealer will assist you as quickly as possible, and if necessary he can call in the assistance of the specialised Barbas service team.

Barbas fires and hearths undergo a large number of checks before they leave the factory in Bladel. This ensures that all fires and hearths meet the high quality standards that Barbas sets for its own products. For this reason, Barbas gives a 10-year warranty on the body of the appliance and one year on the parts of the appliance. Consumables such as glass (cord), vermiculite interior and cast-iron components are guaranteed until after the appliance has been lit for the first time.

If a model is dropped from the range, Barbas ensures that the components necessary for the fire to function properly are available for at least 10 years after production has ceased, or has a replacement article available.

Installation and maintenance
Behind every Barbas product there is a wealth of technique. That is why they are only available from a network of expert Barbas dealers. Specialists who know everything about building in, fitting and installing fires and stoves, about output and air control, safety and combustion processes, air supply and combustion gas extraction. They guarantee a personal, specific advice and a correct, responsible and safe installation.

Annual maintenance of the installation is important for your continued enjoyment of your Barbas and is strongly recommended. You can make an appointment for this with your dealer.

Service und Garantie

Service und Garantie
Ein Barbas garantiert Ihnen absolute Spitzenqualität und allerbesten Service. Sollte einmal eine Störung oder ein Defekt auftreten, kümmert sich Ihr Vertragshändler so schnell wie möglich um die Lösung des Problems und nimmt dazu eventuell auch die Spezialisten des Barbas-Serviceteams in Anspruch.

Die Kamine und Öfen von Barbas durchlaufen erst mehrere Kontrollen, bevor sie die Fabrik in Bladel verlassen. Auf diese Weise werden alle Produkte dem hohen Qualitätsanspruch von Barbas gerecht. Außerdem gewährt Barbas 10 Jahre Garantie auf den Rumpf der Geräte und ein Jahr Garantie auf einzelne Teile. Verbrauchsteile wie Glasfaserschnur, Vermiculitplatten und Teile aus Gusseisen unterliegen der Gewährleistung bis nach dem ersten Anheizen.

Wenn ein Modell aus dem Sortiment genommen wird, gibt Barbas nach der Einstellung der Produktion eine 10jährige Liefer-garantie für Teile, die für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderlich sind, oder hat Ersatzteile zur Verfügung.

Installation und Wartung
Hinter jedem Barbas Produkt verbirgt sich eine ausgeklügelte Technik. Aus diesem Grund kann Barbas ausschließlich über ein Netzwerk aus fachkundigen Vertragshändlern bezogen werden. Spezialisten, die alles über den Einbau, den Aufbau und die Installation von Kaminen und Öfen, über Wärmeleistung und Lufthaushalt, Sicherheit und Verbrennungsprozesse, Sauerstoffzufuhr und Rauchgasabfuhr wissen und sich für eine fachkundige, persönliche Beratung sowie eine ordnungsgemäße und sichere Montage verbürgen.

Eine jährliche Wartung der Installation ist für den fehlerfreien Betrieb Ihres Barbas von wesentlicher Bedeutung und wird daher dringend empfohlen. Ihr Vertragshändler trifft gerne entsprechende Vereinbarungen mit Ihnen.

Showroom

Welkom in onze showroom

NL In onze sfeervolle showroom te Bladel -onder Eindhoven- staat een selectie van onze meest recente Barbas en Bellfires haarden en kachels ruimtelijk uitgestald en komen al brandend optimaal tot hun recht. Laat u inspireren en kom een kijkje nemen. U bent van harte welkom! Om u zo goed mogelijk van dienst te kunnen zijn, verzoeken wij u van tevoren een afspraak te maken. Neemt u hiervoor contact op met onze afdeling klantenservice op telefoonnummer: +31 (0)497 339 200.
Op deze manier kunnen wij ervoor zorgen dat de haard of kachel van uw interesse, indien mogelijk, brandt en een van onze deskundige medewerkers paraat staat om u van informatie te voorzien en uw vragen te beantwoorden. De showroom is geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 16.30 uur en op zaterdag van 10.30 tot 16.00 uur. Wij hopen u snel te mogen verwelkomen.

Bienvenu dans notre showroom

FR Notre showroom convivial à Bladel, à proximité d'Eindhoven aux Pays-Bas, propose une sélection de nos plus récents foyers et poêles Barbas et Bellfires, exposés de manière claire et en activité. Venez les admirer et laissez-vous inspirer. Nous vous souhaitons la bienvenue ! Afin de pouvoir vous accueillir au mieux, nous vous prions de prendre rendez-vous. Pour ce faire, contactez notre département Service à la Clientèle au numéro de téléphone : +31 (0)497 339 200. Nous pourrons ainsi faire en sorte, si possible, que le foyer ou le poêle qui vous intéresse, brûle et que l'un de nos spécialistes soit à disposition pour vous fournir des informations et répondre à vos questions. Le showroom est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30. Ouverture le samedi de 10h30 à 16h00. Nous espérons vous accueillir prochainement.

Welcome in our showroom

EN Our elegant showroom in Bladel - just below Eindhoven - features a selection of our most recent Barbas and Bellfires hearths and fires, exhibited in spacious surroundings and burning, so that they really come into their own. Let yourself be inspired and come and take a look. You are warmly welcome! We want to be of service to you, and therefore we would ask you to make an appointment in advance. To do this, please contact our customer service centre, telephone: +31 (0)497 339 200. In this way, we can make sure that the fire or hearth in which you are interested will, if possible, be burning and one of our expert employees will be ready to provide you with all information and to answer your questions. The showroom is open from Monday to Friday, from 8.30 am to 4.30 pm, Saturday from 10.30 am to 4.00 pm. We hope to be able to welcome you soon.

Willkommen in unserer Ausstellung

DU In unserer Ausstellung in Bladel (unterhalb von Eindhoven) präsentieren wir eine übersichtliche Auswahl unserer neuesten Barbas und Bellfires Kamine und Öfen, die in stilvoller Atmosphäre auch im Brenneinsatz begutachtet werden können. Lassen Sie sich inspirieren und schauen Sie mal herein. Sie sind herzlich willkommen! Damit wir Ihnen nach besten Kräften zu Diensten stehen können, bitten wir Sie vorab einen Termin mit uns zu vereinbaren. Sie erreichen unseren Kundendienst unter der Telefonnummer: +31 (0)497 339 200. Wir werden dann alles Notwendige veranlassen, damit Sie die von Ihnen gewünschten Modelle in aller Ruhe in Augenschein nehmen können und Ihnen ein Mitarbeiter unseres Fachpersonals zur Verfügung steht, um all Ihre Fragen zu beantworten. Die Ausstellung ist von montags bis freitags zwischen 8.30 Uhr und 16.30 Uhr geöffnet, Samstag von 10.30 Uhr bis zu 16.00 Uhr. Wir hoffen Sie recht bald begrüßen zu dürfen.

Colophon

Interfocos BV
for other countries

Hallenstraat 17
NL - 5531 AB Bladel
The Netherlands
T + 31 (0)497 33 92 00
F + 31 (0)497 33 92 10
info@barbas.nl
www.barbas.nl

Interfocos UK
for UK and Ireland

P.O. BOX 6940
Kidderminster
DY11 9EW - United Kingdom
T + 44 (0)1562 515715
F + 44 (0)1562 827826
info@bellfires.com
www.bellfires.co.uk

Interfocos FR
for France

63 avenue de Versailles
75016 Paris - France
T + 33 (0)385 390 446
F + 33 (0)385 393 734
info@barbas.com
www.barbas.com

NL

Barbas is een geregistreerd handelsmerk, onder licentie gevoerd door Interfocos BV.

Gepubliceerde foto's zijn bedoeld om een sfeerimpressie van mogelijke opstellingen te tonen. Deze brochure is met uiterste zorg samengesteld. Desondanks bestaat de mogelijkheid dat bepaalde informatie verouderd of niet langer compleet is. Barbas is niet verantwoordelijk voor resultaten van handelingen die genomen zijn enkel op basis van deze brochure. Barbas adviseert daarom altijd professioneel en deskundig advies te raadplegen, alvorens over te gaan op activiteiten enkel gebaseerd op deze brochure.

EN

Barbas is a registered trademark, held under licence by Interfocos BV.

All pictures in this brochure are meant to give an impression on possible settings and ideas. This brochure has been compiled with the utmost care. Nevertheless it is possible that certain information included is now outdated or no longer complete. Barbas is not responsible for results of actions taken purely on the basis of this brochure. Barbas therefore recommends taking professional expert advice before undertaking any actions purely based on the information in this brochure.

FR

Barbas est une enseigne enregistrée sous licence de Interfocos BV.

Les photos publiées ont pour but de montrer les possibilités d'une mise en scène des produits. Cette brochure a été réalisée avec le plus grand soin. Il se peut malgré tout que certaines informations soient obsolètes ou ne soient plus complètes. Barbas se réserve le droit de modifier certaines données et rejette toute responsabilité d'une poursuite juridique uniquement sur la base de cette brochure. Par conséquent, Barbas vous conseille de toujours consulter les concessionnaires Barbas ou des spécialistes, avant d'entreprendre toute action uniquement sur la base de cette brochure.

DU

Barbas ist eine eingetragene Marke, unter Lizenz geführt von Interfocos BV.

Alle Fotos in diesem Katalog haben das Ziel einen Eindruck zu vermitteln von möglichen Aufstellungen. Obwohl diese Broschüre mit äußerster Sorgfalt zusammengestellt wurde, kann nicht ausgeschlossen werden, daß bestimmte Informationen überholt oder nicht mehr vollständig sind. Barbas übernimmt keinerlei Haftung für die Folgen von Handlungen, die lediglich auf der Grundlage dieser Broschüre erfolgen. Deshalb empfiehlt Barbas, sich stets vom Fachmann sachkundig beraten zu lassen und keinerlei Tätigkeiten durchzuführen, die einzig auf dieser Broschüre basieren.

329363 / 06

Voor méér vuurbeleving zie ook ...
Pour d'autres ambiances de feu voir aussi ...

For more fire experience also take a look at ...
Für mehr Feuererlebnis sehen Sie sich auch an ...

keep your
fire
for life

BARBAS

Houthaarden inbouw
Foyers encastrables à bois
Woodfires - built-in
Holzkamine - Einbau

an Interfocos brand

keep your
fire
for life

BARBAS

Houthaarden inzet
Inserts à bois
Woodfires - insert
Holzkamine - Einsatz

an Interfocos brand

keep your
fire
on demand

Bellfires since 1908

Gashaarden inbouw
Foyers encastrables au gaz
Gas fires - built-in
Gaskamine - Einbau

an Interfocos brand

keep your
fire
on demand

Bellfires since 1908

Gashaarden inzet
Foyers inserts au gaz
Gas fires - insert
Gaskamine - Einsatz

an Interfocos brand